
Le projet d'histoire orale du Lycée N°4 de Pékin : la place de la mémoire vive dans l'enseignement de la guerre de résistance contre le Japon / The Oral History Project at High School 4 in Beijing: Impact of the "Vivid Memory" of Witnesses in the Teaching of the War of Resistance against Japan

Guopeng Shi¹, Yuting Zhao^{*2}, and Jiwan Zhang^{*1}

¹High school n4, Beijing – China

²Peking University – China

Abstract (in French and English)

En 2008, le lycée N°4 de Pékin a mis en place un projet éducatif autour de la mémoire de la guerre de résistance contre le Japon en Chine. Il s'agissait d'introduire dans l'enseignement de ce moment de l'histoire une grande part d'histoire orale en invitant notamment les lycéens à aller à la rencontre des protagonistes de l'époque pour récolter leurs témoignages.

Parmi les personnes interviewées se trouvaient les anciens traducteurs et pilotes américains de force aérienne des "Tigres volants", ainsi que d'anciens élèves de Lycée n°4 de Pékin qui, à l'époque, avaient mené le combat contre les Japonais.

La présentation aura pour objet de montrer de quelle manière ces différentes rencontres ont permis aux étudiants d'envisager sous une autre perspective la guerre de résistance, soit en comblant des lacunes propres aux manuels d'histoire usuels, soit en leur permettant de mieux percevoir ce que pouvait être la réalité d'une expérience de guerre. Nous tenterons de dresser un premier bilan de cette démarche, en interrogeant plus particulièrement le rôle du témoignage et de la mémoire vive dans l'enseignement de l'histoire.

In 2008, high school 4 in Beijing set up an educational project on the memory of the War of Resistance against Japan in China. The purpose was to introduce oral history into the teaching of history by inviting the high school students to go and meet some protagonists of the time of the war, and record their testimonies.

Among those interviewed were the translators and the American pilots of the "Flying Tigers" air force unit, as well as alumni of High school 4 who, at the time, fought the Japanese.

We will examine how these various meetings allowed the students to consider the War of Resistance from another perspective, either by filling the gaps typical of the history textbooks, or by allowing them to better perceive what the experience of war might have been. We shall try to conduct the first assessment of this initiative, by questioning more particularly the role of testimony and of the "vivid memory" in the teaching of history.

*Speaker

Keywords: oral history, high school educational project, the Second Sino, Japanese War